

WETTEN, DECRETEN EN VERORDENINGEN

MINISTERIE VAN FINANCIËN

N 90 — 2844

16 OKTOBER 1990. — Koninklijk besluit betreffende de controles in de rijdende reizigerstreinen tussen België en Frankrijk en de oprichting aan de Belgisch-Franse grens van kantoren waar de nationale controles naast elkaar geschieden

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Franse Republiek betreffende de controles aan de Belgisch-Franse grens, de gemeenschappelijke stations en de uitwisselingsstations, ondertekend op 30 maart 1962, te Brussel, en goedgekeurd bij de wet van 18 januari 1964, inzonderheid op de artikelen 1 en 4 (1);

Gelet op de regelingen tussen de bevoegde Ministers van het Koninkrijk België en van de Franse Republiek bevestigd door wisseling van nota's langs diplomatieke weg op 29 juni 1979 (2), 12 en 15 oktober 1979 (3), 7 mei 1986 en 6 april 1987 (4), 25 april en 20 juni 1989 (5);

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie en Middenstand en van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Wanneer, bij toepassing van de regelingen tussen de bevoegde Ministers van het Koninkrijk België en van de Franse Republiek bevestigd door wisseling van nota's langs diplomatieke weg, op 29 juni 1979, 12 en 15 oktober 1979, 7 mei 1986 en 6 april 1987 en 25 april en 20 juni 1989, de controles geschieden op het grondgebied van de Franse Republiek, zijn de Belgische wettelijke en reglementaire voorschriften in verband met die controles, toepasselijk in de zones bepaald door de genoemde regelingen, zoals zij toepasselijk zijn :

a) in de gemeente Aubange, indien het gaat om het kantoor op de autoweg Aarlen-Longwy;

b) in de gemeente Moeskroen, indien het gaat om het kantoor op de weg van Tourcoing naar Kortrijk en de controles in de rijdende reizigerstreinen tussen de stations Kortrijk en Lille;

c) in de gemeente Poperinge, indien het gaat om het kantoor op de weg van Poperinge naar Steenvoorde.

Art. 2. Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie en Middenstand en Onze Minister van Financiën zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 16 oktober 1990.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie
en Middenstand,

M. WATHELET

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT

- (1) *Belgisch Staatsblad* van 24 april 1964.
- (2) *Belgisch Staatsblad* van 18 september 1979.
- (3) *Belgisch Staatsblad* van 23 februari 1980.
- (4) *Belgisch Staatsblad* van 13 oktober 1988.
- (5) *Belgisch Staatsblad* van 27 januari 1990.

LOIS, DÉCRETS ET RÈGLEMENTS

MINISTÈRE DES FINANCES

F 90 — 2844

16 OCTOBRE 1990. — Arrêté royal relatif aux contrôles en cours de route de trains de voyageurs circulant entre la Belgique et la France et à la création de bureaux de contrôles nationaux juxtaposés à la frontière belgo-française

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la Convention entre le Royaume de Belgique et la République française relative aux contrôles à la frontière belgo-française et aux gares communes et d'échange, signée à Bruxelles, le 30 mars 1962, et approuvée par la loi du 18 janvier 1964, notamment les articles 1^{er} et 4 (1);

Vu les arrangements conclus entre les Ministres compétents du Royaume de Belgique et de la République française et confirmés par les échanges de notes par la voie diplomatique en date du 29 juin 1979 (2), des 12 et 15 octobre 1979 (3), des 7 mai 1986 et 6 avril 1987 (4), des 25 avril et 20 juin 1989 (5);

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice et des Classes moyennes et de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Lorsque, en application des arrangements conclus entre les Ministres compétents du Royaume de Belgique et de la République française et confirmés par les échanges de notes par la voie diplomatique, en date du 29 juin 1979, des 12 et 15 octobre 1979, des 7 mai 1986 et 6 avril 1987 et des 25 avril et 20 juin 1989, les contrôles sont exercés sur le territoire de la République française, les dispositions législatives et réglementaires belges relatives à ces contrôles sont applicables dans les zones prévues par lesdits arrangements, telles qu'elles sont applicables :

a) dans la commune d'Aubange, s'il s'agit du bureau installé sur l'autoroute Arlon-Longwy;

b) dans la commune de Mouscron, s'il s'agit du bureau installé sur la route de Tourcoing à Courtrai et des contrôles des trains de voyageurs en cours de route entre les gares de Courtrai et de Lille;

c) dans la commune de Poperinge, s'il s'agit du bureau installé sur la route de Poperinge à Steenvoorde.

Art. 2. Notre Vice-Premier et Ministre de la Justice et des Classes moyennes et Notre Ministre des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 16 octobre 1990.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice
et des Classes moyennes,

M. WATHELET

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT

- (1) *Moniteur belge* du 24 avril 1964.
- (2) *Moniteur belge* du 18 septembre 1979.
- (3) *Moniteur belge* du 23 février 1980.
- (4) *Moniteur belge* du 13 octobre 1988.
- (5) *Moniteur belge* du 27 janvier 1990.